

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 SEOUL 07782 030604Z

12

ACTION TRSE-00

INFO OCT-01 EA-07 ISO-00 L-03 EB-07 /018 W

----- 106645

R 021051Z OCT 75

FM AMEMBASSY SEOUL

TO SECSTATE WASHDC 3190

LIMITED OFFICIAL USE SEOUL 7782

EO 11652: N/A

TAGS: EFIN, KS

SUBJECT: US-KOREA INCOME TAX CONVENTION

REF A SEOUL 7569 B STATE 227911

1. EMBASSY LANGUAGE OFFICER HAS REVIEWED NEW KOREAN TRANSLATION CAREFULLY AND FINDS IT GENERALLY EXCELLENT. HOWEVER, THERE ARE SOME PHRASES WHICH COULD BE IMPROVED AND ALSO A FEW ERRORS. WE HAVE DISCUSSED THESE POINTS WITH MOFA TREATY DIVISION CHIEF, YI, CHANG CHUN, WHO HAS ACCEPTED FOLLOWING CHANGES WE SUGGESTED AND IS ADVISING KOREAN EMBASSY WASHINGTON TELEGRAPHICALLY TO MAKE APPROPRIATE AMENDMENTS TO KOREAN TEXT.

A. PAGE 23, LINE 6, CHANGE "YONGYO" TO "YONGYOK".

B. PAGE 44 LINE 9 AND PAGE 46 LINE 10, CHANGE "DATUN" TO "DATNUN".

C. PAGE 54 LINES 12 AND 13, INSERT PARENTHESIS AS SHOWN IN ENGLISH.

D. PAGE 58 LINE ONE, CHANGE ARABIC 33 TO 32.

2. TWO OTHER TRANSLATION QUESTIONS WHICH WE RAISED REMAIN UNRESOLVED. MOFA IS STUDYING THESE AND WILL DISCUSS FURTHER WITH US ASAP. DECONTROL ON RECEIPT. SNEIDER

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: MEETINGS, INCOME TAXES, TAX AGREEMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 02 OCT 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: CunninFX
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975SEOUL07782
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750343-0512
From: SEOUL
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19751087/aaaadacr.tel
Line Count: 52
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION TRSE
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 1
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: CunninFX
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 16 JUL 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <16 JUL 2003 by BoyleJA>; APPROVED <18 NOV 2003 by CunninFX>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: US-KOREA INCOME TAX CONVENTION
TAGS: EFIN, KS, US
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006